

# Con guitarras y almireces

Villancico



1. Con gui - ta - rras y al - mi - re - ces,  
Va - mos a ver a Je - sús, —

2. Con ra - be - les y zam - bom - bas,  
vá - mo - nos has - ta Be - lén, —



con gui - ta - rras y al - mi - re - ces  
va - mos a ver a Je - sús, —

con ra - be - les y za - bom - bas,  
vá - mo - nos has - ta Be - lén, —



pan - de - re - tas y so - na - jas  
por - que han na - ci - do en - tre pa - jas.

chi - ri - mí - as y pan - de - ros,  
que ha na - ci - do el Rey del Cie - lo.



Rro-rro, rror-rro, mí Ni-ño, ¿quién te a-rru - lla - rá?



yo gus - to - so lo hi - cie - ra si me de - ja - rás.



Rro - rro, mi Ni - ño, rro - rro, rro. —

## Con guitarras y almireces

### *Villancico*

1

Con guitarras y almireces<sup>1</sup>,  
con guitarras y almireces,  
panderetas y sonajas.  
Vamos a ver a Jesús,  
vamos a ver a Jesús,  
porque ha nacido  
entre pajas.

Rrorro, rrorro, mi Niño,  
¿quién te arrullará?  
Yo gustoso lo hiciera  
si me dejarás.  
Rrorro, mi Niño, rrorro, rro.

2

Con rabeles<sup>2</sup> y zambombas<sup>3</sup>,  
chirimías y panderos,  
vámonos hasta Belén,  
que ha nacido  
el Rey del Cielo.

### *Weihnachtslied*

Mit Gitarren und Mörsern,  
mit Schellentrommeln und Glöckchen.  
Lasst uns gehen zu schauen Jesum,  
da er ward geboren  
auf der Spreu (*wörtl.* zwischen Stroh).

Su-su, su-su, mein Bübchen,  
wer wird dich einlullen?  
Ich täte es gerne,  
wenn du mich liebest.

Mit Hirtengeigen und Reibetrommeln  
Schalmeien und Tamburinen,  
lasst uns gehen nach Bethlehem,  
denn dort ward geboren  
der Himmelskönig.

<sup>1</sup> *almirez* von arabisch *almihreç*; Metallmörser

<sup>2</sup> *rabel* von arabisch *rebāb*; dreisaitige lautenförmige scharftö-  
nende Hirtengeige, die mit dem Bogen gestrichen wird

<sup>3</sup> *zambomba*; das Instrument ist aus Ton oder Holz gefertigt und  
mit einer Schweinsblase bespannt; durch Reiben des Stocks  
entsteht ein grunzendes Geräusch

SG/GE 121195